

巷戰發生，秩序甚為紊亂。奧軍在基爾城。晝夜荷槍巡邏，街道居民逃避。數以千計。

▲愛人作反，倫敦今日電。愛爾蘭事務大臣昨發出通告，謂在愛爾蘭之某人物，曾與德國互通消息，謀為不軌。并勸熱心愛國之愛爾蘭人，同心協力，設法對待。又泰晤士報都伯倫電稱：愛爾蘭各處，謀起內亂，被逮捕者，為數衆多。

▲本埠新聞▼

●●●不入禁例之肉品

本市書長麥理氏，昨日接到坎屬糧食部消息，謂豬肺骨 Sparerib 及嫩肉 Pork tenderloin 兩項肉品，不在禁食例內。自後各餐館可隨時將上列之肉品，供給食客。不作違例論云。

●●●祝融又稅駕於板廠

非利沙河北安大由街尾之壓美哥板廠，於昨日下午，由其熔板爐內起火，致兆焚如。火勢延燒甚速，板料多被燬。兩溫哥華及般忌利消防隊均齊赴救援。至兩點二十分鐘，方將火撲滅，損失約計值銀一萬元。惟幸會購有保險費云。

●●●火警餘聞

日前哥夫蘭船廠被火一事，書局已派委偵探值尋起火之原。昨日下午據值探等佈告於書局，謂此次火災，必有人縱火。蓋查究起火處，乃先在屈臣哥魚溫，後延燒至船廠云。

又市姊廠火災一事，據書務委員昨日之佈告，謂此次被火，乃由華工屋內之烟通起火。因火星爆射落於瓦面，適火乘風勢，遂致燎原云。

●●●是日為消防夫出殯期

日前哥夫蘭船廠被火，消防夫一名今馬倫氏，因救火斂命，昨市會議決舉行公葬禮。以酬其功績，定於是日下午兩點二十分鐘出殯，由第二號消防局出發。以第七號消防局之水龍車載柩，凡一切喪禮，照日前為消防夫四名出殯之辦法云。

●●●關於提支券之傳聞

傳聞凡有貯銀於積聚銀行者，於六月一日後，不准出艮取銀。如欲取銀，必要付貯者，携其付銀簿到該銀行親自出艮領取云。

▲○▼坎政府命令 通告

▲日婦某氏營餐館業，昨因用水係威士忌酒，為偵探偵悉，故將其控之于案。昨日堂訊，判其罰銀五十元。

▲華人多名均被控犯游惰例案，昨日堂訊，判其罰銀五十元。到堂，為被告辯護之律師稱，謂被告等均已赴各魚溫，操工云。官聆畢，判將案取消。

▲敵國人兩名，被控不遵守例報衛案。昨日堂訊，官判被告等入獄六個月。

▲加屬新聞▼

◎◎◎山巴倫致公堂開會紀盛

山巴倫函云，是月十一號（禮拜六晚），本埠致公堂開會，接納新會員。入會者有余禮祺、黃煥禱、馮業廣、梁華、黃滋達、陳孟焜、馬觀興、陳榮松、諸君、馬君延遠為盟長，主持會訓，禮儀一切，并有優界同志到堂助興。會員觀禮者堂為之滿。秩序井然。

▲各國新聞▼

●●●德奸細被拘

金門消息，勾人阿路拔農地氏，與伊力農地氏兄弟，在尼份留扶街九百二十號居住，疑為德之奸細者，昨被偵探到其寓所查搜，起出函件滿四衣箱之多。並有德電報暗碼一部。該等函件，係由彼兄弟與其母往來通信者。伊母住在

德國杜尼士頓，惟信內有等文字，係用特別紅色墨水所寫，須以熱氣薰時方為發現。但要將暗碼譯出，方知所言何事。料係關於軍中之秘密事。昨禮拜一日，經將他兄弟二人拘禁縣監，以候訊辦云。

●●●剪髮所用掃毛機器 出賣

啟者茲有掃毛機器一具，招人承買。如欲剪髮者，請到下列住址一問便知。

●●●西人薛剪髮所啓

華友合意者，請到下列住址一問便知。
詳細（片打街西端四百肆十四號）

●●●子之衣服均稱悅意小號物

多數華人父母在小號購其

●●●林文質精美按價最廉華人惠顧

大加意歡迎以求適當。



▲○▼請看 遷舖廣告

啓者本号潤記剪髮所，現遷往片打街八十四号，即舊花旗火車亭是也。現照常理，易業地，光潔同胞，賜顧光臨為盼。此佈。

正土丘 潤記剪髮所主人啓

▲○▼尋人告白

朱雲兄歸邑人也，年方半餘歲，頭髮頗白，向在 Abbotsford B.C. 板偶，工歷安無異，不慮於本年西歷三月十四日晚不知因何事故，一去如黃鶴，迄今杳無踪跡，如有梓里親朋知其下落，抑或其原人目觀此告白，仰祈照下列西字通知以免梓里懸念可也。

Yen Wo Society 113 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.
(址住所公和人華高得) 鄭玉山啓

▲○▼眼科聖手

啓者弟之右眼緣，因微細幼物侵入，後染成眼疾，經三年之久，點膜蓋之時，有浮腫眼水，浮浮實屬苦之不堪，及後又傳染左眼，紅筋盡織，屢請中西，士調治皆云束手，意以為雙目失明難覩天日，幸得友人介紹求吳鏡明先生，理先為之止痛，後除點膜，紅筋已雙目仍舊能復觀光，天化日乃先生之聖手也，無以為報，謹具俚句於報章，偷患斯疾者，知所求焉耳。

(代書) 一中洋 開邑關騰國恭頌

▲○▼恭頌梁毓積先生

弟染芒草鵝頭疳，白濁症，久則餘毒上升，咽喉破爛，偏身疔瘡，當此之時，寢食難安，命危旦夕矣，幸請梁先生調理，兩星期內各疾全消，豈非其聖手藥妙者哉？茲弟不忍絕默，同患者知所問津，焉用特表彰以告遐邇。

甯邑弟黃奕早啓

▲○▼着手成春

梁毓積先生，懲壘世外科既妙，而內症尤精，辨五聲五色之氣，以一陰一陽為準繩，余染吐血症，胸脹，苦煩熱，異常，幸請先生診視，據先生云，此怒氣傷肝症也，果服藥數天，惡疾全愈。余沾此盛德，特登報鳴謝。

一中洋 開邑關騰宗恭頌

▲○▼源泰號通告

啓者雲高華埠片打街東門牌一百十二號，源泰號如前，有欠到各債主，款項請于今年五月十号至六月十号以前，須要親或函告討收，如逾此限期，各債主不得向源泰號追討，特此聲明，以免後論。

正中五 源泰號啓

▲○▼恭頌林弼臣先生外科妙手

啓者弟之肩背痛，如刀刺辛苦，異常，經染，數月依然痛苦，凡合工業不能操作。已在本埠遍請西醫生，診驗皆云，症屬風濕，所服藥劑，藥水總不見效，隨即出現，親到林弼臣先生就醫，謂此症乃是寒痰閉筋，阻塞血道所致。（俗云邪風症）先生即以良方施以良劑，服後不旬日而苦疾盡除，通體安然矣。因感先生之德，愧無以報，特綴數言于報章，俾患外病者，知所求醫焉。

十才洋

旅辟尾都埠開邑黃昇嵩謹頌

和昌首飾鋪 改良

廿紀以還，橫覽五洲，商戰既酣，工戰尤烈，舉凡造作，莫不日益新奇，方為斯世所尚。况今時流，男女裝飾，均慕趨時，使無良工，造易，曷邀悅目？雅觀弟，有見及此，久懷改良，造作之心，昔日旅

賞識，感佩良深。前數年，回港分枝別店，對於金銀珠寶用心研究，所有奇花異卉，別類分門，款之皆新，務使適合時宜，咸臻肖

妙，今為時勢所迫，復圖雲埠，會將美和股份退出，今特創和昌店，專煉十足金葉首飾，生意加工，精造童叟無欺，無拘大小，物種各坑埠來函，定取必然，如期付上，决不延誤焉。

各處貴客，有信件定造，請照下列西文住址付來，妥收無悞。

正土丘 Wo Chung Co. Jewelers 132½ Pender St. E. VANCOUVER, B.C.

許昌忻謹露

○○○域埠致公總堂閱書報社喬遷

啓者本店在山巴倫埠開張多年，歷蒙各昆仲親朋光顧，殊深感佩。今因戰務牽動，現將生意收回，故特登報布告，如各昆仲有欠到小店賬項者，務望各親友覩此告白，念舊交之誼，請將欠項早日惠來，俾得清還，東家免至牽連，日久深為感激之至。

正土丘 民國七年五月五日（即夏歷四月廿五日）舉行喬遷開幕禮，敬啓者，本閱書報社謹擇於陽曆六月一號，舉行喬遷開幕禮，請各埠

同志預期，貴臨雅叙，并指示一切，幸勿吝玉為盼。

正土丘 城多利致公總堂閱書報社預啓

○○○收盤催賬廣告

啓者本公司在山巴倫埠開張多年，歷蒙各昆仲親朋光顧，殊深感佩。今因戰務牽動，現將生意收回，故特登報布告，如各昆仲有欠到小店賬項者，務望各親友覩此告白，念舊交之誼，請將欠項早日惠來，俾得清還，東家免至牽連，日久深為感激之至。

正土丘

正土丘 民國七年五月五日

○○○定期開幕

啓者本公司在山巴倫埠開張多年，歷蒙各昆仲親朋光顧，殊深感佩。今因戰務牽動，現將生意收回，故特登報布告，如各昆仲有欠到小店賬項者，務望各親友覩此告白，念舊交之誼，請將欠項早日惠來，俾得清還，東家免至牽連，日久深為感激之至。

正土丘

正土丘 民國七年五月五日

○○○收盤催賬廣告

啓者本公司在山巴倫埠開張多年，歷蒙各昆仲親朋光顧，殊深感佩。今因戰務牽動，現將生意收回，故特登報布告，如各昆仲有欠到小店賬項者，務望各親友覩此告白，念舊交之誼，請將欠項早日惠來，俾得清還，東家免至牽連，日久深為感激之至。

正土丘

正土丘 民國七年五月五日